

Χορηγείται από το Τυπογραφείο της Ελληνικής Αστυνομίας.	Κοινοποιείται από τον αρμόδιο Αστυνομικό στον κρατούμενο, με αποδεικτικό.	Υπόδειγμα : Δ - 33η
Υπόδειγμα : Πληροφοριακό δελτίο για τα δικαιώματα του κρατούμενου.		ΑΛΒΑΝΙΚΑ

REPUBLIKA GREKE
POLICIA GREKE

Τίτλος Υπηρεσίας (Rajoni i Policisë)

BULETIN INFORMATIV
(për të arrestuar)

1. Jeni arrestuar sipas ligjit siç ju është bërë e njohur gjatë momentit të arrestimit tuaj dhe kjo konfirmohet me ardhjen tuaj në zyrat e Policisë. Mbaheni këtu në bazë të ligjit provizorisht deri sa të plotësohen formalitetet përkatëse që parashikon ligji. Duhet të silleni qetë dhe të deklaroni identitetin tuaj sipas pasaportës ose leternjoftimit që keni, në rastet kur këto ju kërkohen.

2. Kopetent për çështjen tuaj është
βαθμός, ονοματεπώνυμο Αστυνομικού (emri, mbiemri dhe grada e punonjesit të policisë)
i cili detyrohte tju sqaroje të drejtat tuaja . Nëqoftëse keni ankesa mund t' i referoheni eprorit policor.

3. Keni të drejtë :
- Të kërkoni spjegim të plotë të të drejtave tuaja.
- Të komunikoni me avokatin tuaj.
- Të informoni të afermit për arrestimin tuaj . Nëqoftëse jeni shtetas i huaj , autoritetet policore informojnë konsullatën përkatëse.

4. Ju bëjmë të njohur se autoritetet policore detyrohen t' ju përcjellin në Prokurori brënda 24 oreve nga arrestimi juaj, kjo kohë mund të zgjatet me minimumin e domosdoshem per transportimin tuaj, po që se jeni arrestuar jashte zonës se Prokurorisë Autorita.

5. Në rast se do të hetoheni si i arrestuar , duhet të njihni gjërat e mëposhtëme :

a) Gjatë hetimit tuaj do të jetë prezent edhe një nëpunës i dyte hetimor dhe nëqoftëse ai mungon, deri në dy dëshmitarë. Emrat e tyre do t' ju njoftohen.

b) Nëqoftëse nuk e njihni mjaft mirë gjuhën greke, atëhere caktohet një përkthyes me kujdesin e autoriteteve policore.

c) Keni të drejtë :
- Të kërkoni informin të qartë dhe të plotë për aktin për të cilin jeni akuzuar.
- Të komunikoni lirisht me avokatin tuaj.
- Të përfaqësoheni ose të asistoheni të shumtën me dy avokatë me shpenzimet tuaja. Nëqoftëse nuk keni por dëshironi të keni, atëhere autoritetet policore do t' ju gjejnë.

d) Gjithashtu keni të drejtë :

- Të paraqiteni me avokatin tuaj ose të përfaqesoheni nëpërmjet tij në disa prej akteve hetimote.
- T' ju bëhet i njohur ose të studjoni vetë ose avokati juaj çdo dokument parahetimor përpara se ju të përgjigjeni. Gjithashtu të bëni kërkesë që t' ju jepen kopje me shpenzimet tuaja.
- Të kërkonti afat për t' u përgjigjur tek hetuesi.
- Në rast se ftoheni për një deponim plotësues tek hetuesi, mund ta kërkonti përsëri këtë të drejtë.

e) Mundeni gjithashtu nëqoftëse dëshëroni, të jepni doreheqje nga të drejtat ligjore që ju referuan dhe të shqyrtohet menjëhere çështja juaj.

f) Gjatë apologjisë suaj keni të drejtë :

- Të referoni të gjithë të vërteten.
- Të propozoni çdo gje që do të ndihmonte në vertetimin e pafajesisë suaj dhe përgjithësisht të mbrojtjes suaj.
- Të diktoni apologjinë tuaj.
- Të refuzoni të përgjigjeni. Përgjigjet tuaja me gojë si dhe refuzimi i përgjigjeve në pyetje, shënohen në raportin tuaj.
- Të dorëzoni apologjinë me shkrim.

6. Në të gjitha rastet dhe përveç të drejtave që lidhen me hetimin tuaj eventual gjatë kohës së arrestimit tuaj në polici, keni edhe të drejtat e mëposhtëme :

a) Të keni vizitë të avokatit tuaj dhe të komunikoni me të.

b) Të keni vizita nga të afermit tuaj. Hollësite për kohën dhe numrin e vizitave janë në dispozicionin tuaj.

c) Të kërkonti t' ju vizitoje mjeku që dëshëroni, po që se përballoni problem shëndeti, por me shpenzimet tuaja. Autoritetet policore ofrojnë ndihme mjekesore nëpërmjet rrjetit shëndetësor shtetëror. Në rast sëmundjeje, aksidenti serioz ose hyrje tuaj në cfarëdolloj spitali, lajmërohen të afërmit tuaj ose cilido person tjetër që preferoni ju.

d) Autoritetet policore ju lehtësojnë në furnizim me ushqim të posaçëm, por me shpenzimet tuaja dhe në përgjithsi për t' ju ndihmuar sa të jete e mundur me mirë.

7. Hollësite e mëtejshme për të drejtat tuaja mund t' i kërkonti nga personi kompetent i çështjes suaj.

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ (VERTERIM MARRJEJE NE DOREZIM)

Παρέλαβα το πληροφοριακό δελτίο για κρατούμενους και μου εξηγήθηκαν τα δικαιώματά μου (Mora në dorëzim buletiniv informativ për të arrestuarit dhe m' u spieguan te drejtat e mia).

Υπογράφεται (Nënë shkruhet si me poshtë) :

.....

Ημερομηνία (data)/...../199....., ώρα (ora)

Ο ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟΣ (Nepunesi i Policisë) Ο/Η ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΟΣ/Η (I/E arrestuari/a)

.....

.....

.....

.....

Υπογραφή - Ονοματεπώνυμο - Υπηρεσία

Υπογραφή - Ονοματεπώνυμο - Υπηκοότητα
(Firmë - emri - mbiemri - shtetësia)

* Γνωστοποιήθηκε στ.....ανωτέρω κρατούμεν.....ότι προσήχθη στ.....

..... η ιδιότητα και το ονοματεπώνυμο του υπογράφοντος
(τίτλος Αστυνομικής Υπηρεσίας)

Ημερομηνία...../...../199.....ώρα.....

Ο ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟΣ

.....

.....
(υπογραφή, βαθμός, ονοματεπώνυμο Αστυνομικού)

* Συμπληρώνεται μόνο σε περίπτωση προσαγωγής του κρατούμενου από την Υπηρεσία που κρατήθηκε αρχικά σε άλλη Αστυνομική Υπηρεσία.